



FR – BANDAGE MOUSSE (2M) - 016237 - VERSION 2026-03-03

Ce bandage est auto-adhésif, doux pour la peau et élastique. Il peut être coupé à la longueur souhaitée et ne colle pas à la peau, aux cheveux ou aux plaies. Le bandage arrête les saignements en cas de petites blessures. Il est imperméable et respirant, s'enlève sans douleur et ne laisse aucun résidu. Remarque : le bandage n'est pas réutilisable.

Lavez-vous les mains à l'eau savonneuse avant d'appliquer le bandage. Nettoyez, désinfectez, rincez et séchez la plaie et la peau qui l'entoure. Appliquez le bandage sur la plaie et appuyez fermement. En cas de saignement important, vous pouvez utiliser plusieurs couches. Conseil : découpez un morceau du pansement et formez un coussin pour l'utiliser comme bandage compressif.

GB - SOFT FOAM BANDAGE (2M) – 016237

This bandage is self-adhesive, skin-friendly, and elastic. It can be cut to the desired length and does not stick to skin, hair, or wounds. The bandage stops bleeding from minor injuries. It is water-resistant and breathable, can be removed painlessly, and leaves no residue. Note: The bandage is not reusable. Wash your hands with soap and water before applying the bandage. Clean, disinfect, rinse, and dry the wound and the surrounding skin area. Apply the bandage to the wound and press it firmly into place. If bleeding is heavy, you can use several layers. Tip: Cut off a piece of the bandage and shape it into a pad to use as a pressure bandage.

DE – WEICHE SCHAUUMSTOFFBANDAGE (2M) – 016237

Diese Bandage ist selbsthaftend, hautfreundlich und elastisch. Sie lässt sich auf die gewünschte Länge zuschneiden und klebt nicht an Haut, Haaren oder Wunden. Die Bandage stoppt Blutungen bei kleinen Verletzungen. Sie ist wasserbeständig und atmungsaktiv, kann schmerzlos entfernt werden und hinterlässt keine Rückstände. Hinweis: Die Bandage ist nicht wiederverwendbar. Waschen Sie sich vor dem Anbringen der Bandage Ihre Hände mit Seifenwasser. Reinigen, desinfizieren, spülen und trocknen Sie die Wunde und die sie umgebende Hautpartie. Bringen Sie die Bandage auf der Wunde an und drücken Sie die Bandage fest auf. Bei stärkerer Blutung können Sie mehrere Lagen verwenden. Tipp: Trennen Sie ein Stück der Bandage ab und formen Sie es zu einem Kissen, um es für einen Druckverband verwenden.

NL - ZACHTE SCHUIMVERBAND (2 M) – 016237

Dit verband is zelfklevend, huidvriendelijk en elastisch. Het kan op de gewenste lengte worden geknipt en kleeft niet aan de huid, haren of wonden. Het verband stopt bloedingen bij kleine verwondingen. Het is waterbestendig en ademend, kan pijnloos worden verwijderd en laat geen resten achter. Opmerking: de bandage is niet herbruikbaar. Was uw handen met zeepwater voordat u de bandage aanbrengt. Reinig, desinfecteer, spoel en droog de wond en de omliggende huid. Breng de bandage aan op de wond en druk deze stevig aan. Bij heviger bloedingen kunt u meerdere lagen gebruiken. Tip: knip een stuk van het verband af en vorm er een kussentje van om het te gebruiken voor een drukverband.

ES - VENDAJE DE ESPUMA BLANDA (2 M) – 016237

Este vendaje es autoadhesivo, hipoalergénico y elástico. Se puede cortar a la longitud deseada y no se pega a la piel, el cabello ni las heridas. El vendaje detiene el sangrado en caso de lesiones leves. Es

resistente al agua y transpirable, se puede retirar sin dolor y no deja residuos. Nota: El vendaje no es reutilizable.

Lávese las manos con agua y jabón antes de colocar el vendaje. Limpie, desinfecte, enjuague y seque la herida y la zona de piel circundante. Coloque el vendaje sobre la herida y presione firmemente. En caso de sangrado abundante, puede utilizar varias capas. Consejo: corte un trozo del vendaje y dele forma de almohadilla para utilizarlo como vendaje compresivo.

IT - BENDA IN SCHIUMA MORBIDA (2 M) – 016237

Questa benda è autoadesiva, delicata sulla pelle ed elastica. Può essere tagliata alla lunghezza desiderata e non si attacca alla pelle, ai capelli o alle ferite. La benda arresta il sanguinamento in caso di piccole ferite. È resistente all'acqua e traspirante, può essere rimossa senza dolore e non lascia residui. Nota: la benda non è riutilizzabile.

Prima di applicare la benda, lavarsi le mani con acqua e sapone. Pulire, disinfettare, sciacquare e asciugare la ferita e la zona cutanea circostante. Applicare la benda sulla ferita e premere con forza. In caso di sanguinamento più abbondante, è possibile utilizzare più strati. Suggerimento: staccare un pezzo della benda e modellarlo a forma di cuscino per utilizzarlo come bendaggio compressivo.

PT - BANDAGEM DE ESPUMA MACIA (2 M) – 016237

Esta bandagem é autoadesiva, hipoalergénica e elástica. Pode ser cortada no comprimento desejado e não adere à pele, cabelos ou feridas. A bandagem estanca hemorragias em pequenas lesões. É resistente à água e respirável, pode ser removida sem dor e não deixa resíduos. Nota: A ligadura não é reutilizável.

Lave as mãos com água e sabão antes de aplicar a ligadura. Limpe, desinfete, enxague e seque a ferida e a área da pele ao redor. Aplique a ligadura sobre a ferida e pressione-a com firmeza. Em caso de hemorragia mais intensa, pode usar várias camadas. Dica: corte um pedaço da ligadura e molde-o em forma de almofada para usar como ligadura compressiva.

PL - MIĘKKI BANDAŻ PIANKOWY (2 M) – 016237

Bandaż ten jest samoprzylepny, przyjazny dla skóry i elastyczny. Można go przyciąć do pożądanej długości i nie przykleja się do skóry, włosów ani ran. Bandaż zatrzymuje krwawienie w przypadku niewielkich urazów. Jest wodoodporny i oddychający, można go bezboleśnie usunąć i nie pozostawia śladów. Uwaga: bandaż nie nadaje się do ponownego użycia. Przed założeniem bandaża umyć ręce wodą z mydłem. Oczyszczyć, zdezynfekować, opłucz i osusz ranę oraz otaczającą ją skórę. Załóż bandaż na ranę i mocno go docisnąć. W przypadku silniejszego krwawienia można użyć kilku warstw. Wskazówka: Odciać kawałek opatrunku i uformować go w poduszkę, aby użyć go jako opatrunku uciskowego.

CZ - MĚKKÝ PĚNOVÝ OBVAZ (2 M) – 016237

Tento obvaz je samolepicí, šetrný k pokožce a elastický. Lze jej nastříhat na požadovanou délku a nelepí se na pokožku, vlasy ani rány. Obvaz zastavuje krvácení při drobných poraněních. Je voděodolný a prodyšný, lze jej bezbolestně odstranit a nezanechává žádné zbytky. Upozornění: Obvaz není opakovaně použitelný.

Před aplikací obvazu si umyjte ruce mýdlovou vodou. Ránu a okolní pokožku očistěte, dezinfikujte, opláchněte a osušte. Obvaz přiložte na ránu a pevně přitlačte. V případě silnějšího krvácení můžete použít více vrstev. Tip: Odstříhněte kousek obvazu a vytvarujte z něj polštářek, který můžete použít jako tlakový obvaz.

SK - MÄKKÄ PENOVÁ OBVÄZ (2 M) – 016237

Tento obvaz je samolepiaci, šetrný k pokožke a elastický. Dá sa odstrihnúť na požadovanú dĺžku a nelepiť sa na pokožku, vlasy ani rany. Obvaz zastavuje krvácanie pri malých poraneniach. Je odolný voči vode a priedušný, dá sa bezbolestne odstrániť a nezanecháva žiadne zvyšky. Upozornenie: Obvaz nie je opakovane použiteľný.

Pred aplikáciou obväzu si umyte ruky mydlovou vodou. Ranu a okolité kožné partie očistite, dezinfikujte, opláchnite a osušte. Obvaz aplikujte na ranu a pevne pritlačte. Pri silnejšom krvácaní môžete použiť

viacero vrstiev. Tip: Odstrihnite kúsok obväzu a vytvorte z neho vankúšik, ktorý použijete ako tlakový obväz.

РУС - МЯГКАЯ ПЕНОПЛАСТОВАЯ ПОВЯЗКА (2 М) – 016237

Эта повязка самоклеящаяся, гипоаллергенная и эластичная. Ее можно обрезать до нужной длины, она не прилипает к коже, волосам или ранам. Повязка останавливает кровотечение при небольших травмах. Она водостойкая и дышащая, снимается безболезненно и не оставляет следов. Примечание: повязка не подлежит повторному использованию.

Перед наложением повязки вымойте руки с мылом. Очистите, продезинфицируйте, промойте и высушите рану и окружающую кожу. Наложите повязку на рану и плотно прижмите. При сильном кровотечении можно использовать несколько слоев. Совет: отрежьте кусок повязки и сформируйте из него подушечку, чтобы использовать ее для наложения давящей повязки.

SE - MJUK SKUMFÖRBAND (2 M) – 016237

Detta förband är självhäftande, hudvänligt och elastiskt. Det kan klippas till önskad längd och fastnar inte på hud, hår eller sår. Förbandet stoppar blödningar vid mindre skador. Det är vattentåligt och andas, kan avlägsnas smärtfritt och lämnar inga rester. Observera: Bandaget är inte återanvändbart.

Tvätta händerna med tvål och vatten innan du sätter på bandaget. Rengör, desinficera, skölj och torka såret och huden runt omkring. Sätt bandaget på såret och tryck fast det ordentligt. Vid kraftigare blödning kan du använda flera lager. Tips: Skär av en bit av bandaget och forma den till en kudde för att använda den som tryckförband.

NO - MYKT SKUMBANDASJE (2 M) – 016237

Dette bandasjen er selvklebende, hudvennlig og elastisk. Den kan klippes til ønsket lengde og kleber seg ikke til hud, hår eller sår. Bandasjen stopper blødninger ved mindre skader. Den er vannavstøtende og pustende, kan fjernes smertefritt og etterlater ingen rester. Merk: Bandasjen kan ikke brukes på nytt.

Vask hendene med såpevann før du påfører bandasjen. Rengjør, desinfiser, skyl og tørk såret og huden rundt det. Påfør bandasjen på såret og trykk den godt fast. Ved kraftig blødning kan du bruke flere lag. Tips: Skjær av et stykke av bandasjen og form det til en pute for å bruke det som trykkbandasje.

DK - BLØD SKUMFORBINDING (2 M) – 016237

Denne forbinding er selvklæbende, hudvenlig og elastisk. Den kan skæres til i den ønskede længde og klæber ikke til hud, hår eller sår. Forbindingen stopper blødninger ved mindre skader. Den er vandafvisende og åndbar, kan fjernes smertefrit og efterlader ingen rester. Bemærk: Bandagen kan ikke genbruges.

Vask hænderne med sæbevand, inden du påfører bandagen. Rengør, desinficer, skyl og tør såret og det omgivende hudområde. Påfør bandagen på såret og tryk den fast. Ved kraftigere blødning kan du bruge flere lag. Tip: Skær et stykke af bandagen af og form det til en pude, så det kan bruges til et trykforbinding.

FI - PEHMEÄ VAAHTOMUOVINEN SIDE (2 M) – 016237

Tämä side on itseliimautuva, ihoystävällinen ja joustava. Se voidaan leikata haluttuun pituuteen eikä se tartu ihoon, hiuksiin tai haavoihin. Side pysäyttää verenvuodon pienissä vammoissa. Se on vedenkestävä ja hengittävä, voidaan poistaa kivuttomasti eikä jätä jälkiä. Huomautus: Side ei ole uudelleenkäytettävä.

Pese kädet saippuavedellä ennen siteen kiinnittämistä. Puhdista, desinfioi, huuhtelee ja kuivaa haava ja sitä ympäröivä ihoalue. Kiinnitä side haavaan ja paina se tiukasti kiinni. Voimakkaamman verenvuodon yhteydessä voit käyttää useampia kerroksia. Vinkki: Leikkaa pala siteestä ja muotoile siitä tyyny, jota voit käyttää painesiteenä.